

HINDIA-SEPAKAT.

Redacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR

PENJONGKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJ M BAGI KEOTAMAANEJA BANGSA DENGAN PENCEBOEK.
TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij, "Kemadjoean Bangsa"- Sibolga.
Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.
Agent boat Europa Publiciteitskantoor DE CLOBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AM. TERDAM.

Directeur A. M. Haroen handelaar
Onder direct. Lelo Bongsoe id.
Comm. Hadji Mattahir id.
Mohd. Joenois id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Abdoelrahim id.
Adviseur H. Abdoel Madjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 5.—
Diluar Hindia 6 boelan f 7.50

SEGALA PEMBAYARAN DIMINTA DENGAN LEBIH DAHULOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat sebarang koerangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

WARTA BERITA MAALOEMAT.

Dengan ini dimaaloemkan boe at seanteronja, bahwa moelaf ter hitoeng dari tanggal 1 September 1921, adalah jang mendjadi Administrateur kita, jaitoe toean Moehammad Amin; sedang toean Abdoelmana p, moelaf dari hari itoe meletakkan djabatannja dari sebagai wd. Administrateur kita jang selama ini.

Demikianlah diharap hingga djadi dapat tahoenja seantero. N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukk. "KEMADJOEAN BANGSA" dan atas namanja Het Bestuur LELO BONGSOE Onder Directeur.

DIMAALOEMKAN.

Berhoeboeng dengan pemberitaan diatas ini, saja memaaloemkan djoeja, teroetama bagi toean pembatja H.S. ini, bahwa oentoek diri saja terlebih dahoele saja pohonkan maaf diberi, kalau ada kesalahan atas kalam atau poen pembijaraan dengan soerat menjoerat dan dengan moelaf terhadap bagi toean, di dalam selama saja mendjabat pekerdjaan wd. Administrateur terseboet.

Selainnja, dengan amanah bestuur "Kemadjoean Bangsa" saja memberi tahoelekan poela kepada toean seanteronja, adalah jang bakal mendjadi Administrateur kita itoe, melainkan seorang persoeneel jang baharoe dan boekannja soedah pernah djadi personoel "Kemadjoean Bangsa". Dengan begini tidaklah lagi nanti mendjadi tersalahnja anggapan atau keliroean boeat toelis moelis soerat teralamat kepada Administrateur.

Sebagai lagi djadi pengharapan saja jang paling besar kepada t.t. langganan, jaitoe lah soepaja menghargakan kerpertjajaan saja, bahwa memang toean, ada menjangi negeri dan kebangsaan kita di Hindia sini. Dimana sehingga loepoetlah (terlepas) diri toean, dari pada jang diseboet kalimat dibawah ini:

"Memakan dan mengerasi hak milik lain orang, adalah samaannja seperti hewan jang tiada merasa berdosa memakan tanaman orang jang dengan dipelihara dan dipagarinja baik."

Mengertinja: "Kemoesoesian kita haroeslah berharga."— Hingga dengan begini, siapa toean, langganan jang masih berhoetang haraga "Hindia Sepakat", tetapi patoetlah diloenaskan.

Memboeat ilah (djalan²) melepaskan diri sadja bagi persangkooetan hoetang, sesoenggoehnja tiada berpaedah. Karena Toehan jang sangat berkoeasa itoe, mahasoetji ia mengetahui orang bersalah dan berdosa.

Baiklah sama kita kasihani anak isteri dan hidoep kita sendiri, soepaja tiada terpaloe oleh koetoecknja Toehan, tersebab

kita telah memakan dan mengerasi hak miliknja lain orang. Sehabat dan kenalan toean, jang rendah.

ABDOELMANAP.
—o—
Circulaire boeat eigenaar vrachtauto di Tapanoeali.

Berhoeboeng dengan peratoeran jang ditetapkan atas soerat oleh Resident Tapanoeali tt. 15 Augustus 1921, No. 8970/Az., maka toean Controleur van Sibolga en Ommelanden soedah mendjalkan circulaire atas soerat tt. 19 Aug. 1921 No. 3924/6 kepada semoea eigenaar² vrachtauto di kota ini; dengan hal mana selakoe memaaloemkan boenninja sa linan soerat perintah (oemanat) dari Sp. l. Res. terseboet.

Maksoednja adalah mengharap pengindahan boeat ladjoenja mendjalankan vrachtauto pada djalan² raja; dimana sebab kebanjakan kalinja oleh chauffeur main han tam setjepatnja sadja atau semaoe-maoenja sadja. Hingga dengan raporannja E.A.W. soedah meroesakkan djalan, jang baharoe diperbaiki.

Selakoe antjaman, ada dipoemankan djoeja, manakala pengindahan itoe tidak diharapkan, akan terpaksalah nanti pada moesim barat [moesim penghoeedjan] djalan, boeat vrachtauto diloepgoena keselamatannja djalan raja.

Mendengar keterangan dari eigenaar vrachtauto, kita dapat tahoe, bahwa hal mendjalankan atau dengan begitoe tjept itoe, memang tidak dikehendakinja, sebab terang bakal meroesakkan sebahagian perkeras dalam macin. Akan tetapi pada banjak kalinja, djadi terpaksa moesti di djalakan lebih ladjoe, oleh sebab mengingal pengelatan [peng hambatan] penoenggoe djalan, seperti apa jang djoeja soedah dimaaloemkan baroe ini di H.S. menceroet besluttinja Pl. Raad di P. Sidempocan.

Takoetlah kalau, tertahan di djalan sebab lambatnya sehingga memaksa moesti tinggal bermalam ditengah djalan.

Mendengar keberatan antara sebelah menjebelah, jaitoe lah oleh Negeri dan eigenaar vrachtauto, hati kita poen toeroet djadi bim bang.

Tapi kita harap djadi sempoor na kesesalaannja, sehingga kedoea belah pihak sama, senang dan tidak keberatan. Dan hal ma djoenja economie di Tapanoeali sini poen tidak djadi terpalang.

Dari Atjeh. Reporter dari sana ada kabarkan: l. Biasanja (moestinja) di-Tjoenda tiap hari Raboe jang pertama dari boelan Belanda (seboelan sekali) bersidanglah pengadilan Negeri di-Tjoenda (Land-schap gerecht), tetapi sekarang ini selama T. Mohd Said c.s. tidadak ada disana (Lho' Seumawe).

di-Tjoenda soedah 3 kali tidack bersidang.—Tidack bersidang boekan lantaran tidak ada perkara jang akan dipoetoeskan, malah bertimboen², hanja dari karena

jang mendjadi soedah, adviseurnja bangsa Belanda bisa datang atau tidak moede datang (?).—Djoe ga usmi (dalam bahasa Belanda atau wakilnja) tidak datang, anch sekafi (?) diluar hal jang telah didjandjikan, jaitoe dengan tidak memberi tahoe tanja datang atau tidacknja lebih dahoele, atau sekoerangnja pada pagi² hari itoe (kalau tanja memang soedah amat perloe kepada jang lain, hingga kalau dibandingkan dengan keadaan perkara, jang dipoetoeskan, memilih keroeagan dan kepajahan orang, jang datang menoeenggoe kedatangannja, jang memang tempatnja ada jang sampai 10 atau 14 batoe djoehnja, dan djoeja fak jang ada bakal wakilnja). Mereka (di-Tjoenda) baroe insaf—tjoeba kalau tiga orang (T. Boedjang, T. M. Said dan T. Abdoel Latih) ada disini (Lho' Seumawe), tentoe perkara jang begini roepa tidak djadi; djika terdjadi djoeja tentoe akan dapat tegeran jang pantas.—Inilah agaknja jang dimaksoedi oleh pegawai Goebnemen bangsa Belanda manakala menjingkirkan ia akan orang itoe pertiga?—soepaja mereka (pegawai) bangsa Belanda itoe boelih berboeat apa soekannja, jang berat kasi kabar?— Begitoe poen Oealebaling di-Atjeh sekarang poen beloen insaf akan colleganja jang di..... itoe?

II. Dalam perkara T. Boediman [president S. E. Lho' Seumawe] beloen lagi diperoleh chabar apa-apa sehabisnja dia ditangkap; dan bagaimana djalannja jang menjebekannja.—harap sabari!—Sedikit hari tentoe [Reporter] telah dapat chabar jang pesti—apa di-Lho' Seumawe tidack ada orang jang berat kasi kabar?—di-Lho' Seumawe banjak sekali perkara jang aneh-aneh terdjadi, tetapi (Reporter) tidack dapat lihat di-H.S. bagaimana itoe?—Chabarnya sebab merka takoet semoea;— tempo hari ada doea boeah karangan di-H.S. berasal dari Lho' Seumawe, selaloe orang itoe ditjari oleh....., hingga siapa jang dapat mengoendjoekkan, tentoe lah mereka (boleh djadi) akan dapat persen bagoes dari toean itoe. (Boeat ditjari soedah tentoe sia-sia sebab pengarang itoe adater semboedi dalam latji medja Redactie. Kalau kebetolan pengarang Madonna jang ditjari itoe meskipun tersedia disana berpoeloe-poeloe mata² boeat keperluan itoe, toeh tidack bera-pa perloe; ketjoelali kalau soedah dengan koderat Allah soedah bisa memegat perdjalannja Madonna jang selakoe on der e e r [kapal silam] itoe. R.e.d.]

III. Goebnener Atjeh datang di Lho' Seumawe.../6-21; atas kewakilan raajat negeri Tjoenda, 4 oelebalangtoet, 1 kali, ditang menghadap dia [Goebnener] boeat minta T. Mohd Said dikembalikan—merek [Oealebaling Tjoet dan kali] tjoeja dapat djawab, sedikit hari lagi mereka akan

kan dapat chabar jang tentoe, se- bab T. M. S. banjak salah dari Goebnemen dan tentoe sedikit hari akan ia kembali kemari.—Goe- bernoer pergi droemah T. Maha- radja, jang disamboet dengan oep- patjara kehormatan, oempamanja: gaba-gaba, tirai dan kain jang terbentang ditengah atau alas se- ptoenja; idja' toetoei bahasa Atjeh.

IV. Tanggal 31-7-21 raajat ne- geri Tjoenda telah menjerahkan lagi satoe rekest pada tangan controleur boeat mintak T. M. S. dikembalikan (ini rekest Reporter kita) beloen dapat salinnja.

V. Di-Sabang selama gezagheb- ber baroe ini datang ada bebera pa kedjadian jang aneh: le. tang- gal 19-7-21, masih ada bersama- controleur t. van Neden (j. di- Koeta Radja sekarang) seorang pesakitan (dalam perkara menja- kiti badan lain orang), nama si- saksinya soedah disoempah, maka didjatoehkan hoekoeman atas si- satoe jang ditanganja dengan potong tahanan (selama dalam toetoeapan 3 setengah boelan). Setelah 5 menit kemoedian (o- rang-orang itoe, pesakitan serta saksinya soedah toeroen kebawah hendak poelang), hakim memang- gil lagi dan memberi poetoesan jang kedoea kalinja, bahwa itoe koeman jang tadi didjatoehkan, ditjatoek kembali; sekarang ha- kim memberi poetoesan, pesaki- tan dihoekoen 4 boelan pendja- ra, potong selam dalam tahanan.

Apakah hakim ini tidak meram- pas haknja Goebnener Atjeh?— 2e. Pada tanggal 15-8-21 (hari Raja Hadji). Oleh cipier roemah pendjara di-Sabang menjatakan pada gezaghebber, bahwa pada hari Raja Hadji atau hari Raja Poesa, soedah oemoennja orang- orang koeroengan tidak disoe- roeh kerdjaja pada hari terseboet; tetapi ini gezaghebber, jang aneh tidack mengeloerkan perintahnja telah perdoeli kamoer orang poe nja hari raja, moesti kerdjaja.

Dan pada hari itoe djoeja Djak sa (T. H. Mohd. Sjam) datang di kantoer, djam 8 pagi, mananja ia pada klerk [sebab gezaghebber beloen datang], apa ini hari di- boeka djoeja kantoer boeat dia (T. H. M. Sjam) bekerdja? sebab sepandjang pengertiannja ha- ri raja, kantoer diloetoe. Ini klerk mendja wab, memang boe- at kamoer orang Islam, ini hari vrij kerdjaja.— Dengan begitoe Djak sa pergi ia sembahjang.—Seben- tar lagi gezaghebber menjoeroeh memanggil Djaksa (T. H. M. Sjam) Setelah datang, disinilah padoe- ka toean Gezaghebber jang ma- ha moelia ini mentjoeti moeloe- nja dengan air kata² jang menja- kikan hati kamoer jang beraga- ma Islam; jaani setelah ia men- dapat djawab dari Djaksanja, bah- wa ia pergi sembahjang kemes- dji, sebab hari ini hari raja atau vrij boeat dia. Jang dipertoean Besar Sabang ini poen mengata-

kan: "jang kau orang makan ge- dji, boekan boeat sembahjang dan kau orang digadji, boekan boeat disoeroeh sembahjang"; dan banjak kata, jang lain, tidak per- loe akan Reporter seboetkan, se- bab boeat mengenai dia [T. H. M. Sjam] sadja; boekan boeat se- moea. (Selemba s k. jang ber- isi toelisan ini sengadja kita sem- bahkan adres P. Generaal dan se- lemba adres Ditecteur B. B., goe- na p.t.t.j.m. itoe ambil maa- loem. Red.)

Ada lagi.

99 dalam 160 djadi sakit oleh hidoep tidak beratoeran.

Satoe dotkor pengarang, jang telah kerdjaja 50 tahoen lamanja, katakan bahwa 99 orang dalam 100 antara orang jang mintak per- tolongan padanja, dapat penjakit oleh kesalahannja sendiri.

Doktor ini ketahoei, bahwa ba- njak makan, minoem minoeman keras, mengisap madat, koerang gerakan toeboeh, tidak tetap ti- doer dan banjak kerdjaja, bikin sa- kit toeboeh manoesia.

Djadi njatalah bahwa keada- an jang demikian meroesakkan boe- ah pinggang (gerindjal), dan ka- lau karena hal itoe timboel pen- jakit pinggang, kesakitan sengal, atau sakit tempat kentjing, itoe- lah soetoe keterangan bahwa boeah pinggang dapat bahaja o- leh hal jang terseboet. Tidaklah orang maaloem apa kedjadjannja, djanganlah orang lalaikan penja- kit.

Lebih doeloe wadjiblah orang hidoep beratoer dan djangan ba- njak makan. Tjoema dengan dja- lan ini orang boleh tolong peker- djaan obat boeah pinggang boe- at lawan asam kentjing, oentoek toek koekoe oerat darah, dan ia- in-lain tanda penjakit boeah ping- gang seperti penjakit kesengalan, penjakit karang, sakit pinggang, batoe boeah pinggang, penjakit tempat dan djalan kentjing, da- rah kotor, sakit koerang darah, barah boeah pinggang dan barah tempat kentjing.

Boeah pinggang jang sakit wa- djib diobat soepaja ia djadi koe- at, dan obat jang paling baik jang boleh semboehkan penjakit itoe, jaitoe Pil Foster boeat sakit be- lakang dan boeah pinggang.

Pil Foster sangat moedarab, sebab dia semboehkan penjakit. Obat ini koeatkan boeah ping- gang, tempat kentjing dan djalan kentjing, semboehkan dan bikin betoel bagian toeboeh itoe. Obat ini sekali-kali tidak roesakkan isi peroeat. Djanganlah soepaja o- rang dapat Pil Foster boeat sa- kit belakang dan boeah pinggang (Foster's Rugpijn Nieren Pillen) jang toeten, dimana ada tanda ta- ngan James Foster pada tiap boengkoesan. Boleh didapat Rat- hkamp & Co. di-Betawi, Soeraba- ja, Medan, Bandoeng, Djokja dan Makassar, wakil besar boeat Hin dia; dengan harga f2 satoe boem- boeng atau f11 enam boemboeng, di-Sibolga pada Henneman & Co. [68 baris] No. 3 B.



PETIKAN DARI PERINGATAN T. BOEDJANG JANG SEKARANG ADA DALAM PENJINGKIRAN DI MEULABOH.

(samboengan H. S. No. 95)
 Lebih landjoet Gobnor berkata lagi, bahwa seboleh-bolehnja perkara djangan dibanjakkan dengan toelis menoelis, karena membanjarkan terboeang kertas, dawwat dan tempo. Lagi ia, kalau ia haroes terima soerat, dari 109 Oeleebalang di Atjeh ini, pestilah ia wadajib mengoeroeskan itoe sa dja, lain tidak sempat lagi. Dan ia menjatakan dengan pesti, sebetoeinja soerat, dari saja. orang djadi marah kalau membatjanja. Oleh itoe ia harap kalau Ass. datang menggantikan Ass. nanti, hendaklah saja datang kepadanya lebih dahocloe memberi tanoe dan memperingatkan, bahwa sebab soerat, saja ada begitoe berpegaroeh dan tidak dapat saja tolong karena soedah dalam tabiat saja begitoe, sehingga Ass. dan Contr. dan sebagainja dahocloe soedah ambil salah pengertian dan djadi goesar dahocloe, maka ia (M.) diharap djangan djadi marah, kalau datang djoega soerat dari saja sebagai itoe.

Ini djoega saja djawab dengan bahwa boeat saja ada lebih moedah menoelis soerat-soerat dan berkata-kata noeloet, karena kalau saja berkata dengan moeloet, mistu saja boeang lebih banjak tempo dan ongkos boeat datang kepada tempat berkata. Lain dari itoe menoeroet biasa perkataan dengan moeloet kebanjakan tidak diperloekan oleh Pegawai Gobernemen dan banjak kali di katjau balaukan, sehingga tidak berboeah apa-apa, jang diperkatkan hilang sadja dalam angin. Perkara pergi beri tahoe dan memperingatkan kepada Ass. (M.) saja berkeberatan, seperti memberi tahoe kepada tamoe akan djangan diambil marah kalau nanti ada goelai dan laeok koerang enak masakannja. Boeat kami orang Atjeh, memandang sepatoeinja kalau hal itoe diberi tahoe dan di peringatkan oleh Gobnor sendiri kepada Pegawai, dibawahnja (anggotanja), tidak oleh saja.

Dan lain-lain bitjara pandjang djoega dengan djawabnja. Diantaranja ada saja bertanja, apa maksoed Gobnor dengan perkatannja soedah beberapa kali terhadap kepada saja: "Weinig gedaan te krijgen", pertanjaan mana didjawa dengan misal, bahwa dosa orang bersahabat. Jang seorang mintak sesoeatoe atau tolong kepada jang lain, permintaan atau pertolongan mana kebetuelan jang tidak dapat dikaboelkan, sebab tidak ada jang dimintak itoe padanja. Maka kalau jang lain itoe, tidak merasa sangat karib kepada sahabatnja, teroes ia tidak beroesaha boeat dapat jang dimintak oleh sahabatnja, melainkan djawab tidak ada sadja oelamanja. Atas itoe djawapan, saja merasa perloe menerangkan pendirian saja tentangan perhoeboengan saja dan Negeri Nisam dengan Gobernemen dan Pegawai. Bahwa menoeroet pengertian makrifat saja akan hal ihwal doenia ini, sekali-kali saja tidak perloe memikat akan apa-apa jang saja hendakkan dengan djalan seperti terkehendak dalam misal Gobnor itoe. Tidak berboeah seorang poen boeat mengoerangkan atau melebihikan seperti jang soedah tertakdir itoe, melainkan jang wadajib dan haroes kepada saja dan djoega kepada semoeanja orang lain, toema berboeah dengan sepatoeinja (ventoeok ibadat sadja), tidak dengan djalan mengambil, moeka atau poedjian jang berlebih-lebihan atau dengan merendahkan diri sampai kepada deradjad menghinakan diri. Kita toeh memboeat pegoging, jaitoe petikan dari be-

Vrächt AUTO Kissel merk HAMADIAH

Moelai pada tanggal 27 Juni 1921 di djalankn sebagai jang terseboet di bawah ini:

| Hari | Berangkat dari | Akan pergi ke |
|------------------------------|----------------|---------------|
| Isnajan Rebo Djoem aat | Kota Nopan | P. Sidempoean |
| | Sibolga | Balige |
| | Sibolga | P. Sidempoean |
| Selasa Chamis Saptoe | Balige | Sibolga |
| | P. Sidempoean | Sibolga |
| | P. Sidempoean | Kota Nopan |

Di sewaktoe berdjalan manakala sadja ada keperloean oepan Sembahjang d. l. l. penoempang boleh kasi tahoe bagi CHAUFFEUR, soepaja lant-s AUTO di perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

L. D. Abdoel Haziz

&

Dja Endar Bongsoe,

(11)

GOOD YEAR



Band boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

„ 68.- Tweede „

IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

SIBOLGA.

(16)

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah”.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan nfanis dipakai oleh perampoean zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan reimbours.

Saroeng Njonjah pakai mas a f 10,— f 11,50, f 12,50
 Saroeng Njonjah zonder mas a f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ongkost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjoema Dengan hormat

DT. BAGINDA RATEO.
 Siloengkang S. W. K.

Mohamad Noeruin.

Batikhandel en Commissie agents

BATAVIA-PAKODJAN
 Telegram adres: Noerdin Pakodjan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat aloerkan pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengiriman reimbours.—Begitoe djoega boeat tolong penoehi kemaenanja segala orang jang pesanan dengan djalan Commissie an.—Dari precnt Commissie ada di hitoeng menoeroet sepantas dan sebiasanja.
 Menoenggoe dengan hormat! (78)

grooting takdir Toehan. Dan Gobernemen ada atoeran boeat begrooting itoe. Dan djika tidak ada, toeh boleh selamanja diaoer diadakan (?). Ini bitjara ada pandjang dengan tjoekoep alas-alasannja, sehingga tidak tinggal jang telandjang atau terlantar dengan misalnja semoeanja. Habis bitjara, saja dapat izin poelang. Dan lain-lain.

20 April 1920. Lain-lain. Pergoke Lho' Seumawe dipanggil boea perkara sangkanja tidak akor pasal 12 dengan 16 dari Statuten „Islam Mendjadi Satoe”. Wd. Ass. moesjawarat perkara bank. Sementara itoe, saja dimintak ketarangan bermatjam-matjam oleh Inspecteur Agrarische Zaken manja Coal. Katanja ia dioeto Pemerintah dan Gobnor boe memeriksa boleh tidaknja disidiganti kerdja rodi dengan moengoet wang. Saja djawab perti dalam soerat perkara itoe jang soedah teroelis kepada Ass. baroe-baroe ini. Soerat itoe akditjari oleh dia sampai dapat tangannja dikantoor Ass. Hat itoe hari hampir poekoel satomasoek kepada wd. Ass. Deng pendek saja djawab atas pernjaannja, bahwa kedoea fasal uten itoe tidak berlawanan, n lainkan fasal 16 hanja bergo boeat selama beloem dapat Recpersoon oentoek dapat itoe dja. Saja mintak dalam advnja ke-Betawi akan diseboet perti keterangan saja itoe, soja djangan ditolak lagi berkali seperti jang soedah kedja itoe.

23 April 1920. Hari Djoer Lain-lain. Datang Gezaghe serta Inspecteur Agrarische ken. Ini mintak kalau boleh pat salinan, dari soerat perhilangkan rodi dan poengoet dan kira-kira pandjangnja di djalan dan loeeng jang da loe telah dikirim kepada A tapi soedah ia tjari disana. dapat. Saja serahkan sadja sep soerat-soerat dari kota tak 26 dan 27 seperti dihanja, soepaja disalinnja dan kembalikan konsep-k itoe besok.

24 April 1920. Poekoel 8 poela mereka itoe boeat k likan konsep-konsep soerat dan pergi serta saja melihat di Simpang di-Oedjoeng Roengkong, dan djalan diligeneh jang baroe diboeat pai Sangkelan. Kemoedia ka itoe sadja teroeskan nan ke-Beurenghang n Amplah, karena hendak loeeng Aloee le Poeteh.

Lain-lain.
 1 Mei 1920. Lain-lain. Dian doedoek dalam M sebagai saksi dalam perda bin Radja Tjeh, Patobonda dipoetoeskan mentjoeri dan ganggoe-anak dara. Akan diserah pada Pemerintah boeat ketempat memperbakinj (terhuis) karena beloem oemoernja.

Doedoek lagi djadi pat. Diperhadapkan pesma Tjham, didakwa penja hendak mengamoek ni; dan soedah ditahan ra moelai October 1919, mintaan Oeleebalangnja (T. R. Mat. Ali Bl. Arngar saksi-saksi Pentosjariban, Bansoe, Linga ki Asam. Dipoetoeskan dak bersalah, walau p zitter [de V.] dan Djazitter advies bersalah dan dihoekoem satoe tahoe kemoedian dengan ditasa patoet Tjham ditaleh kedoea lid lain. (Tjham) ditahan 7 boelan, hal mana saj tapi sia-sia djoega.

Ada lagi samb

Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja seua perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoel FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe
sedia segala oekoaren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,
Menoenggoe dengan hormat,

61)

Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero dcenia Rasanja enak dan keschatannja terpoedji. Dok
ter-dokter soedah sampai tjoekoop boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga.**

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



Portland Cement yang paling baik

Tjap
TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

N. V. Bataksch Apotheek P.S.
Itelah namanja Toko Obat e-
rang Batak jang dipimpim oleh
Dr. A. Rasjid Ind. Arts Panjaboo
ngan jang djadi Adviseur dalam
Vereeniging.

Dan Administrateur Moeham-
mad Din Nst. gr. Mangar. Parto-
moean jang soedah lama kerdja
hooft verpleger di Deli; diharap
toean-toean soedi datang persak-
sikan sendiri dan saban hari bo-
leh datang boeat tjatjar seperti
baramoen (amoeben) simbrgo
dan laini

De Administrateur
der B. Apotheek
MANGAR. PARTOMOEAN (88)

Baroe terima.

wit en rood
tebal dan tipis

Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa”

Maoe djoeal:

satoe machien toelis merk
„Corona” [masih baroe] da-
lam koffer koelit, goena ba-
wa pergi-pergian, pantes pa-
kai oleh Handelaar-handelaar.
Ini machien didjoeal sebab ti-
ada perloe lagi dipakai.

Harga f 175.-
Boleh minta pada: Beheerder
A.D. S.S., Sibolga.

(125)

Boleh tawar!

anam riboe kaleng kosong
bekas minjak tanah, minjak
gasoline dan minjak smee
olie (borng).

Soeratsoerat boleh kirim
pada Gouvernements Auto-
dienst, Sibolga. [124]

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanja kami ada sedia banyak bermatjam-matjam sarong te-
noenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman seka-
rang dan telah terkenal seloeroeh Hindia peabikinannya, kami a-
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen-
jang pandai-pandai, kami poenja a keloearan sarong Samarinda, tang-
jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarin-
da boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tang-
goeng soetera Shanghai jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa-
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnja ng-
mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami ke-
nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja
seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokop.
Seperti, itam, idjo, chocolade, poetih, biroe, koffie, merah, oe oee,
koening, enz. en harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.—
f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— kita poenja keloearan dan harga
nja boleh terai sadja sama lain² dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenoen dibe-
lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli
harga moelai tiap seht'ai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-
roepa, pesanan selamanja kami atoer dengan post rembours, sa-
roeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta² pertjoema.
Menoenggoe pesanan saudara dengan hormat,
Langganan jang setia boleh dapat credit.

Djoega boleh dapat pada agent:
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.
Alfrai Ali Alkatiri Bandar Neira.
S. Awad bin Abdullah bin Sjian Malang.
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balat
Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS” MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAL:
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²

Djepan dan Belatjoe²-Goda Djoega kita ada oeroes
teroeutama perkara barang² BATIK, segala keloearan
T Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoeh.

Telgr: „MOHAMAD JOENOS”

83)

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe
ada ditangoeng koelat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoecal roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloearan
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,
jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: min'ak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

ASAL OESOEL DARI RADEN MAS TJOKROAMINOTO.

Kita poenja Reporter mewartakan: Mambatja „Pekabaran dari sana sini“ dalam H. S. tt. 18/8-1921; kita hendak menerangkan halnja menolak perkara Tjokroaminoto, oleh Voorzitter Landraad di-Tjamis (Preanger Regentschappen). Soedah hampir tempohnja Hakim (Officier van Justitie di-Batavia) moesti menentoeakan atas kelakoeannja dari satoe penghoeloe kaeom moeda (bangsa kemadjoean), kita hendak toelis dibawah sini sedikit karangan menggoenakan diterangkan satoe nja, sebab apa perkara toean Tjokroaminoto moesti dioeroes oleh Raad van Justitie di-Batavia. Menoeroet Staatsblad 1867 No. 10, landraad Tjamis tidak bisa ambil hak boeat memoetoeskan perkaranja Toean Tjokroaminoto; dari sebab dia masih ada familie dari doea Regent yang masih pegang dia poenja afdeelingnja (Lihatlah gambar di bawah sini).

Tatkala dahoeloe ada satoe goeroe yang dinamai KIAI HASSAN BASARI, beroemah didesa perdikan Tegalsari di Ponorogo [Madioen]. Dia djadi satoe penghoeloe besar, dan diadakan disana satoe sekolah santeri yang soedah masjhoer sekali.

Masih dia moeda, kawin satoe poeteri dari kraton Soerakarta, dan dari nikahnja ini dapat djoega satoe poetera, poetera mana ia sampai naik pangkat mendjadi Regent dari Ponorogo, dan pada kai nama TJOKROAMINOTO I atau „KANDJENG RIDDER“ seperti kaeom dinamai Regent itoe karena ia soedah dapat bintang.

Tjokronegoro I kawin, dan dari isteri kawin dapat satoe anak laki-laki, jaitoe Tjokronegoro II; dan dari isteri pendoedoek dia dapat djoega satoe anak laki-laki, jaitoe R. Amiseno.

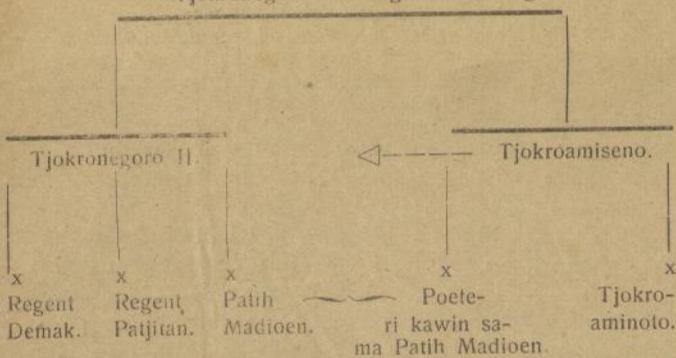
Tjokronegoro II mengganti bapanja waktoe ini meninggal doea nja, dan mendjadi Regent Ponorogo; dan dia poenja saudara R. Tjokroamiseno djoega ambil bahagian pekerdjaan dalam golongan Gouvernement, dan waktoe sekarang dia masih hidoep dan tinggal dikota Madioen, selakoe wedono pensioen Kanigoro.

Tjokronegoro II kawin dan dapat anak lelaki tiga, jaitoe regent dari Demak, regent dari Patjitan dan Patih dari Madioen dan Patih Madioen kawin sama soedara perempoean dari Tjokroaminoto (anak kaponokan betoel).

Tjokroaminoto ia djadi anaknja dari Tjokroamiseno. Djikalau kita membikin gambar hal asal-oesoel dari orang-orangnja yang seboet diatas tadi mendapat terlihat gambar begini matjam (lain soedara lelaki dan perampoean yang tiada berpangkat yang kita tiada seboet disini):

KIAI HASSAN B SARI.

Tjokronegoro I Regent - Ponorogo.



Seperti tadi kita telah, gambar diatas ini tiada kasih oendjoek semoeanja toeroennja dari poehoen Kiai Hassan Basari, akan tetapi sadja orang yang berpangkat. Lain dari toeroennja yang terseboet tadi masih ada beberapa familie di Djawa-wetan yang masih hidoep. Boektinja hal ini ia mendapat tahoe waktoe ta hoen 1917 Tjokroaminoto hendak bikin perserikatan familie di Ponorogo sadja dari toeroennja Kiai Hassan Basari yang dinamai „Keleocarga Djimat Hassan Basari“.

Akan tetapi sebab kaeom toea sama kaeom moeda dari ini familie besar satoe sama lain tiada begitoe accoord, tiada djadi perserikatan ini.

Djikalau kita melihat betoel gambar asal-oesoel dan kita boleh mendapat tahoe toean Tjokroaminoto betoel-betoel terma soek golongannja Staatsblad 1867, no. 10; dari sebab itoe landraad di Tjamis menolak perkaranja ini, dan kasi madjoe itoe ke Raad van Justitie di Batavia.

Halnja perkaranja toean Tjokroaminoto: Dia mendakwa hal bersoempah palseoe doea kali dalam perkara Hadji Samanhoe di moeka Landraad Tjamis [29 September 1920], dan begitoe djoega dalam perkara Sosrokardono di Batavia [28-30 October dan 1 November 1920].

Perkaranja ini menoetoep soeatoe tempo yang njata dari penghidoepan Penghoeloe kaeom moeda [bangsa kemadjoean] Toean Tjokroaminoto, akan tetapi perkara ini tidak bikin djatoeh dia, akan tetapi angkat lebih tinggi dia, mendjadi terlebih besar lagi, sebab kelakoeannja dari penghoeloe begini roepa tidak boleh di timbang oleh bangsanja, apa lagi tidak bisa ditimbang djelek oleh kaeom moeda bangsa kemadjoean, sebab penghoeloe seroepa ini boeang diri se karang, goena kemadjoean bangsa yang terseboet tadi.

Selamat!

KABAR KAWAT.
(A. Nieuwsblad.)

S. k. Minggoean baroe. Pada medio September akan diterbitkan di-Semarang seboeah s.k. Minggoean baharoe, bernama „Zaterdagavondpost“. Hoofdredacteurnja toean van Ben gen, yang djoega bakal sama dioeliti oleh beberapa medewerkers yang ternama.

Pentjoerian kajoe.

Berhoeboeng dengan hal pentjoerian kajoe di-Demak, adalah Controleur Carli dan Liem Diam Kie ditahan.

Bersekoetoe.

Lagi sedikit waktoe di-Semarang akan ditoenggoe dimoeka pengadilan Mr. Jeekel, tersebut tersangka sekoetoe pada pentjoerian dan dengan sebab memberi nasehat juridisch

Kembali ke-Hindia.

Den Haag, 6 Augustus [Aneta]. Hoofdredacteur Java-Bode, toean Schaap kembali ke-Hindia menumpang pada kapal „Johan de Witt“.

Rampokan.

Seorang njonja dari Bandoeng selagi berada dipasar Soerabaja dirampok penjahat seboeah taschnja, dalam ini berisi permata in tan seharga enam mille. Sipendjahat itoe soedah tertangkap. Hampir semoeanja permata itoe kembali diperoleh.

—Dari Rembang diberitakan: Se orang Tioghoa, yang berhadjat poelang keroemah, oleh doea orang merampok soedah hantam padanja, dan perampok sekali dari padanja f6000. Orang Tioghoa itoe beroleh loeka.

G.G. ke-Chirebon.

Chirebon, 19 Augustus (Aneta).-Perkoendjoengannja Gouverneur Generaal pada negeri Chirebon soedah pesti pada 17 dan 18 September yang akan datang.

S. B. M. Koningin Wilhelmina mengadakan perkoendjoengan ke pada Moldefjord di-Noorwegen. Koningin mengharap pada minggu dimoeka akan kembali poelang kenegeri Belanda.

Meninggal.

Dari Den Haag dimaaloeamkan, bahwa telah meninggal toean Brooshoof, ond-Hoofdredacteur dari de Locomotief.

Djoega ond-Indische Onderwijzer van der Meulen.

Carpentier ke-Nederland.

Pada 10 September Carpentier akan datang ke Scheveningen boeat bertemoeng dengan kampioen boksen Belanda, Van der Veer.

Hindia Ingggris.

Dari Calcutta ada dikawatkan: Pada soeatoe vergaderingnja seantero raad dari associaties di-Birma soedah ditetapkan, barang, Europa akan diboycot.

Menggelapkan.

Tiga orang Boemipoetera, bekerdja pada seboeah inkasso-kan toer di-Bandoeng, menggelapkan wang f11.000.

Fabriek sigaret di Bandoeng.

Firma philips jaitoe yang memoenjai millioenan fabriek dalam perkara tabakindustrie mendirikan di-Bandoeng satoe fabriek sigaret. Fabriek itoe akan segeralah soedahnja. Akan adalah

E M M A Boroë Hoeta-Galoeng.

seorang gadis, yang telah loeloes dalam oedjian tentang verloskundig (vroedvrouw) serta memoenjai soerat pengakoean dari Id. Insp. B. G. D., Zending - arts en zuster Tarotoeng bahasa soedah sanggoep menoeoeng perempoean yang hendak bersalin, soeka memberi perfoeloengan kepada yang memintanja, dalam dan diloear kota Sibolga ini. Oepahnja boleh berdamai sebagaimana patoet. Panggilan waktoe malam diterima djoega, tetapi wadajib disertai dengan orang yang toea (yang dipertjajai). Siapa yang meminta boleh datang keroemah Cassianus Loemban Tobing, dekat roemah sekolah kelas 2 Sibolga-djoeloe, roemah No. 10/17 (dekat simpang empat).—Menoenggoe dengan hormat, (118)

OTANI & Co. - SIBOLGA.

BARANG BAROE TERIMA.

Ljsten gambaran oekoeran matjam.

Banden dunlop No. 28 X 1 1/2 dan No. 28 X 13/8, Heer Band merk Chief, Buiten band merk Wilson, Standaard kareta angin model baroe, dan lain, segala perkakas kareta angin. (122)

nanti setiap hari dapat menghaisikan seratoes riboe sigaret.

Penghematan.

Zendingvereeniging U trecht sesoedahnja nampak kesoeakan tersebut perkara kesempitan wang maka gadji, ditoeroenkan separeoh.

Peletakan sendjata.

Lloyd George tia menjetoedjoei, dengan mana ia tiada hendak menghadiri conferentie peletakan sendjata.

—President Harding soedah kirim pengoendangan officieel pada seanteronja oentoeok conferentie penanggulan sendjata.

Wet Bioscoop.

Den Haag, 14 Augustus [Aneta]. Tentang wet bioscoop akan segera beroleh kesimpoean, Rentjangan wet ditjaboet.

Tentang rentjangan wet yang soedah moestaid oentoeok menaikan bia barang masoek keloean atau in-en uitvoerrechten soedah ditjabet.

Personalialia.

Buitenzorg, 16 Augustus [Aneta]. Diangkat djadi resident Lampoengsche districten J. Breukink, sekarang waarnemend resident.

KIRIMAN.

diloear tanggoengan Re dactie. NASIBNJA: SOERAT JANG MEN TJARI PERLINDOENGAN HAKNJA.

Tidak

Apa toean waktoenja dioetoes Saoerat ke-Natal boeat melarang Retnamala djangan dikawinkan pada Boechrin seboeloem djadi perkawinannja itoe atau soedah djadi?

Sesoedah saja sampai ke-Natal peralatan telah djadi.

Kepada siapa toean sampaikan itoe bitjara pelajaran yang diwa kilkan Saoerat pada toean?

Tidak disampaikan apa-apa. Dan minta ditanja kepada Si Tawaf di-Natal. Apa toean ada terima soerat dari pada Saoerat, soerat itoe bertanggung pada 14 Juni 1920.

Apa betoel tertoeelis dalam itoe soerat yang itoe Saoerat melarang dari Retnamala djangan dikawinkan pada Boechrin?

Tidak ingat.

Minta ditanja kepada H. Moehd Zein, imam di-Natal.

Apa toean ada terima soerat dari pada Saoerat bertanggung pada 29 Juni 1920.

Sekali-kali tidak.

Apa betoel tertoeelis dalam itoe

soerat yang itoe Saoerat melarang djangan dikawinkan Retnamala pada Boechrin?

Tidak tahoe.

Tanda tangan yang didengar

[W.G.] H. Abdoel Aziz

„Sjeh Moehd Saleh

„H. Moehd. Zein

„Tawaf

„Diperboeat dengan selceroesnja meingat soempah waktoe terima pangkat sekarang.

Demang Natal

W.G. Onleesbaar didengar dimoeka kami Kepala koeria W.G. Onleesbaar Djaksa W.G. Soetan Abdoel Raof.

Nah toean, pembatja sekarang dapat persaksikan sendiri bagaimana soedah didjalankan pemeriksaan pengadoean saja boeat meminta perlindoengan hak saja, yang soedah atjap kali saja toelis dalam soerat chabar dan dengan ini toean pembatja dapat tahoe bagaimana nasib saja Saoerat, yang terdjoemlah bangsa sikaromo

Karena saja seorang yang koerang pengertian, melihat djalannja pemeriksaan yang terseboet diatas, maka timboellah pertanjaan dalam hati saja.

1 Apa dengan tjara pemeriksaan di-Natal yang saja salin diatas, soedah tjoeoep boeat met dapat tahoe kebenaran pengadoean sikaromo? Dan bisakah mendapat keadilan bagi siteranija?

2 Apa tjoeama begitoe sadja boeat mengeroes pengadoean sikaromo? Tidak oesah ditjari lebih djaoeh?

Sesoedah sementara saja berfikir timboellah pertanjaan lain dalam hati saja:

1 Apa barangkali tjoeama begitoe kepandaian dan pengetahoean sipemeriksa di-Natal? Jang mana pertanjaannja kebanjakan tjoeama dijawab dengan „Ja“ atau „tidak“?

2 Apa barangkali soedah atoe ran kalau memeriksa pengadoean sikaromo tjoeoep dengan begitoe sadja?

Setelah timboel dalam hati saja, doea pertanjaan yang kemoe dian, lantas saja bilang kalau begitoe: „apa boleh boeat“ begitoe lah baroe nasibnja Saoerat.

Lebih2 lagi kalau saja ingat bahwa jang tersangkaet dalam pengadoean saja itoe, semoea terdjoemlah diantara kaeom dan kon tjoe-kontjo kepala koeria Natal, jang kepala dari semoea dalam negeri itoe, seperti:

Imam dan bilalnja boeta toeli, karena tiada meindhakan hadis Nabi.

Walaupoen saja soedah bilang

apa boleh boeat, tetapi belomo poeas hati, melainkan saja akan toentoet djoega kebenaran saja, soepaja jang bersalah menerima balasannya.

Banjak maaf kepada t.t. pembatja, oleh saja:
**Saerak
klerk-Boom.**

PEKABARAN
dari sana--sini.

Memboenoech dan boe-noeh diri.

A Nieuwsblad kabarkan, bahwa pada 12 Agustus jl. marechausee Kolsom, algemeene Stno. 73125 di Kwala Bhee soedah menembak seorang perempoean dari seorang marechausee lain, kemoedian memboenoech di rinja sendiri. Perempoean itoe dengan sebab loekanja menjebakkan ia mati.

Dinjatakan berdjangkit
Pada 13 Agustus jl. ada dijatakan bahwa di Suez telah berdjangkit penyakit pest.

Kapal baharoe.
Rotterdamsche Lloyd soedah beli satoe kapal baroe, besarnja 7500 ton bruto. Kapal itoe dina mai "Tjerimai" tersahaja dipekal boeat garisan pelajaran Duitsch-Oost - Afrika lijn; kapal mana ada begitoe bagoes dan memakai doea kipas.

Djadi menteripolitie.
St. Amas gr. Soetan Iskander Moeda, poetera Patoan Natigor Soangkoepon. Koeriahooft Sipirok, jang mendjalani hoekoeman di-Soerabaja, kemoedian pindah ke-Monokwari (Nieuw Guinea), menoeroet soerat jang kami terima dari orang lain sesoedah lepas dari hoekoeman, telah diangkat djadi Menteri Politie disana. Kami doakan moedah-moedahan selamat hendaknja Soetan itoe mendjabat pekerdjaan itoe hingga berdjangjang naik. Kata

P. Deli.
—o—
Menghirap.
Sumatra Post memberitakan:
Handelaar Tionghoa Chee Guan di Medan, telah menghirap dengan meninggalkan banjak hoentang kepada importeurs.

Keadaan di Rusland.
Menoeroet kabar kawat s.k. Belanda keadaan di Rusland tentang bahaya kelaparan ada begitoe mengkoetirinkan sekali. Orang-orang toea soedah meninggalkan begitoe sadja anaknja dan pergi lari. Beriboe-riboe orang didjalinan jang berkelantaran.

Serangan pada soeatoe onderneming.

A Nieuwsblad mendapat kabar bahwa pada 10 Agustus jl. erfpachter dari Lassia (Sinabang), toean Harmsen, soedah di serang oleh koeli, jang mana ada beroleh loeka enteng. Djagonja penjerang itoe soedah ditahan, sedang perkaranja lagi dioesoet.

Boeat kesementaraan, oleh Gouverneur soedah memberi koesaas, 6 orang politie bersendjata dan 1 pengawal berstasion di-Lassia.

Directeur K.P.M.
Sabagai diwartakan Aneta dari Weltevreden kepada s.s.k. Belanda, adalah toean Wisselak, directeur Koninklijke Paketvaart Maatschappij telah berangkat ke Borneo, goena oeroesan tentang perkara pekerdjaan tambang arang batoe di-Berouw.

Pelaboehan Sabang.
Pelaboehan ini dari 1 Juli sampai 31 Juli 1921 soedan dikoen djoengi kapal-kapal; oleh: Nederland 21, Hindia Nederland 26; Inggeris 6, Noorwegen 2, Djepang 1, Djerman 1 dan kapal Gouvernement 6. Djoemlah arang batoe jang soedah diambinjaja 12133 tons. - Kata A. Nieuwsblad.

Pemogokan pegawai ke-reta api di Jawa.
Menoeroet pembijaraannya toean Semoen dengan wakil Aneta, seperti jang soedah dikabarkan Neratja, adalah ketentoean waktoe dan tanggalnja moelai dilakoekan pemogokan tidak bisa dipastikan orang loearan lebih doeloe, sebab V. S. T. P. tidak akan maoe melahirkan itoe lebih dahoeloe.

Correspondentie.
Penoelis Lens.
Toean poenja toelisan tiada dapat dimoeat, sebab tiada menjer takan keterangan kepada Redactie, siapa penoelisnja.

Lari dari toetoean.
S.k. dari Padang mewartakan bahwa soedah lari 20 orang banjaknja dari dalam roemah toetoean disana, dengan mana me reka soedah dapat meloloskan dirinja oleh sebab memboeka sikat pada dinding djalan angin sebelah belakang. Diantara pekerdjaan itoe adalah jang soedah ditjoe hi hoekoeman sementara mengenggoe tibanja vomris sadja, dengan 20, 10 dan 8 taheon.

- PEMBAJARAN WANG LANGGANAN.**
- M. Casim Batavia, id. 30 Juni 1921.
 - Badoetorang, Sbg., id. 30 Sept. 1921.
 - Lobe Moesa, Balge, id. 31 Dec. 1921.
 - Leesgezelschap Persaudaraan P. Nias, id. 15 Oct. 1921.
 - Soeng Lien, G. Sitoli, id. 31 Juli 1921.
 - S.A.M. Mombang Loebis, Penang Sori, id. 30 Juni 1921.
 - A. Karim, Moeara Laboeh, id. 8 April '21.
 - Gindo, Lam Teuba, id. 6 Oct. '21.
 - M. Ijas, Kota Radja, id. 15 Juli 1921.
 - Marah Hanin, Sbg., id. 30 Sept. 1921.
- Ada lagi.

Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa-boen of penjakit perempoean biarpoen kemaloeran kita ke-loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit ping-gang panas air, sakit dada sesak napas badan koerang koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lidah harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak se-lama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak, harga 1 kotak f10— obat anak-anak keffjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Tji obat boleh dapat pesan kepada
**Mohâmâd Lilah &
Adâm**
di Siloengkang S. W. K.

(114)

**Assalamoe'alaikoem ja
ichwanil Moesljmin!**
*Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah
tanah airmoe.*
Mohamad Jasin Tapanoeli
**Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.**

Oentoek keperluan bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari taheon 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek taheon 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasan en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkemoen dan soega, kompong² tjaoelnja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-bours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeangnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat
39)
TELEGRAM ADRES:
GANG KANTJIL
Jasin Batavia.

**SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!
SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!**

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar "HINDIA-SEPAKAT" kita ini, kami bermaksoed hendak menjiarkan dari segala matjam keradjinan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

| | | | |
|---|---------|---------|--------|
| SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN | af 8.50 | f 11.— | f 15.— |
| „ „ Palembang | „ 7.50 | „ 9.— | „ 13.— |
| „ „ Sacrang strep haloes-haloes | „ 7.50 | „ 9.— | „ 13.— |
| „ perampoean kembang benang mas | „ 9.— | „ 12.— | „ 17.— |
| „ „ „ „ kepalapoetjoek | „ 11.— | „ 17.50 | „ 23.— |
| „ „ berintik dari soetra lenan | f 6.50 | „ 7.50 | „ 10.— |
| „ „ kepala poetjoek kemb. soetra lenan | „ 8.— | „ 9.— | „ 12.— |
| „ bantal lidoer dari benang katoen | „ 0.90 | „ 1.25 | „ 2.25 |
| Taplak medja makan dari benang katoen | „ 4.50 | „ 6.50 | „ 9.50 |
| „ „ boendar dari benang | „ 2.50 | „ 3.50 | „ 4.50 |
| „ „ „ „ soetra lenan kemb. mas | „ 5.— | „ 7.50 | „ 10.— |
| Selendang gendong anak² dari benang katoen | „ 1.75 | „ 2.75 | „ 3.75 |
| „ motor dari soetra lenan klur bermatjam² | „ 4.— | „ 6.50 | „ 9.— |
| serbet dari benang katoen a dozijn | „ 2.15 | „ 3.50 | „ 4.50 |
| „ „ soetra lenan | „ 4.50 | „ 6.50 | „ 9.— |
| „ Kain pintoe dari benang katoen | „ 4.50 | „ 10.— | „ 15.— |
| „ djendela dari benang pandjang 2 M. | „ 3.— | „ 4.— | „ 6.— |
| Dompot dari koelit kambing | „ 1.— | „ 1.25 | „ 2.— |
| Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas | „ 6.50 | „ 12.— | „ 18.— |
| petji (koepiah) dari soetra dengsihitam a | „ 1.75 | „ 2.50 | „ 3.— |
| topi boeat anak perampoean binaan zamansekarang | „ 1.50 | „ 2.— | „ 2.50 |
| kain mandi dari benang katoen a | f 0.60 | „ 0.75 | „ 1.— |
| kani tembok (kain dinding) pake kemb. benangmas a | „ 10.— | „ 12.50 | „ 20.— |

Sehingga inilah dahoeloe kami seboetkan nama barang² kain tenoenan Siloengkang keradjinan tangan anak negeri (Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoebalah atoe pesan dengan soegra.
Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.
M. JOESOE F & MOHAMMAD.
Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. 120

Badoetorang gelar Marah Saleh
Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoetorang.
**ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.**
**LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BA-
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-
MANJA.**

Lain dari pada itoe ada djoega djoelal roepa-roepa barang binaan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t.t. saudagar jang soeka dari barang² kehasihan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, baklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.
Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas.
(30)

Hadji Mochtar Mandailing
agent Commissie & Batik Handel
D J O K J A K A R T A.

Mempoenjai banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeloe di poengoeet Commissie tjoea 1½ %.
Toean-toean soedagar boleh tjobak tentoe dapat oentoeng.
(62)

